

Procedura di valutazione comparativa per titoli e discussione pubblica per il reclutamento di n. 1 posto di Ricercatore con rapporto di lavoro a tempo determinato a tempo pieno – ai sensi dell’art. 24 co. 3 lett. a) della legge 30 dicembre 2010, n. 240 - S.C.: 10/E1 – FILOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE S.S.D.: L-FIL-LET/09 – Filologia e Linguistica Romanza - presso il Dipartimento di Lettere, Arti e Scienze Sociali progetto PRIN 2020XPTHS5 “Corpus dell’Antico Occitano (CAO 2)” – C.U.P. D53C22000190005 (D.R. Rep. n. 1806 Prot. n. 82582 del 15/11/2022 G.U. n.94 del 29/11/2022) codice ud’A 2022 – 121

VERBALE N. 2 **(Valutazione preliminare dei titoli, dei curriculum**

La Commissione giudicatrice della procedura sopraindicata, nominata con D.R. n. 279/2023 del 16/02/2023 composta dai:

Prof. MARIA CARERI	dell’Università degli Studi G. D’Annunzio di Chieti-Pescara
Prof. FRANCESCO CARAPEZZA	dell’Università degli Studi di Palermo
Prof. PAOLO RINOLDI	dell’Università degli Studi di Parma

si insedia al completo per via telematica il giorno 27/03/2022 alle ore 9, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione, come da elenco che segue:

Prof. MARIA CARERI account TEAMS email maria.careri@unich.it
Prof. FRANCESCO CARAPEZZA account TEAMS email francesco.carapezza@unipa.it
Prof. PAOLO RINOLDI account TEAMS email paolo.rinoldi@unipr.it

La Commissione precisa che si riunisce per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta via Teams in presenza di tutti seguita dallo scambio di posta elettronica per l’approvazione di quanto discusso dalla Commissione. La riunione telematica si sviluppa nel modo seguente: i Commissari, tramite collegamento sincrono (ad es. a mezzo Teams), si scambiano informazioni ed opinioni in conversazione diretta, al fine di addivenire alla decisione finale che si andrà formando progressivamente con il concorso contemporaneo di tutti i componenti della Commissione.

Il Presidente si trova _____, lo stesso, è da intendersi sede della riunione.

Di quanto sopra, sarà dato atto da parte del Segretario verbalizzante che provvederà alla stesura dei verbali.

Lo scambio della documentazione (es.: verbale in bozza) potrà avvenire tramite e-mail personale dei Commissari, come da elenco che segue:

Prof. MARIA CARERI	account email maria.careri@unich.it
Prof. FRANCESCO CARAPEZZA	account email francesco.carapezza@unipa.it
Prof. PAOLO RINOLDI	account email paolo.rinoldi@unipr.it

Il Presidente ed il Segretario accertano che lo strumento adottato garantisca la sicurezza dei dati e delle informazioni scambiate, l’effettiva compartecipazione dei componenti alla riunione, la contemporaneità delle decisioni, la possibilità immediata di visionare gli atti della riunione, di intervenire nella discussione, di scambiare documenti, di esprimere il proprio voto ed infine di approvare i singoli verbali.

La Commissione procede allo svolgimento delle seguenti attività:

- presa visione dell’elenco dei candidati (anche mediante l’accesso qualificato alla piattaforma telematica di Ateneo);
- dichiarazione di ciascun commissario che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di parentela, coniugio o di unione civile o convivenza regolamentati ai sensi della L.76/2016, di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi;

- dichiarazione di ciascun commissario di non sussistenza di rapporti di collaborazione che presentino i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo ad un vero e proprio sodalizio professionale con i candidati;
- dichiarazione di ciascun commissario di assenza di interessi ovvero assenza di conflitto di interessi rispetto ai lavori da valutare;
- verifica del possesso dei requisiti da parte dei candidati;
- verifica della corrispondenza della documentazione caricata (up load) sulla piattaforma dedicata e gli elenchi dei documenti, titoli e pubblicazioni presentate;
- verifica del rispetto del limite massimo delle pubblicazioni che ciascun candidato poteva presentare come indicato nel bando di selezione;
- valutazione preliminare comparativa dei candidati, con esame analitico del curriculum, dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche dei candidati ed espressione di motivato giudizio analitico.
- Comunicazione dell'elenco degli ammessi.
- Creazione link piattaforma teams per colloquio

In apertura di seduta il Presidente della Commissione comunica che in data 13/03/2023 si è provveduto alla pubblicizzazione dei criteri stabiliti dalla Commissione nella riunione del 3/03/2023 mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo.

Constatato che, come previsto dal bando, dopo la pubblicizzazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori.

La Commissione, prima di procedere all'esame dei titoli, prende visione dell'elenco, fornito dall'Amministrazione, nel quale sono riportati i nominativi dei candidati che hanno presentato regolare domanda di partecipazione, con l'indicazione se abbiano o meno inviato le domande, ivi compreso il relativo perfezionamento, nei termini stabiliti dal bando.

La Commissione rileva dalla predetta comunicazione che non sono presenti candidati stranieri e che per tanto non sarà necessario procedere all'accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Di seguito l'elenco dei candidati che hanno presentato domanda e che non sono stati esclusi a seguito di istruttoria degli uffici per tardività della domanda o mancato perfezionamento della stessa:

- MARCELLA LA CANALE

Ciascun Commissario, presa visione dei dati anagrafici riguardanti i singoli candidati, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere rapporto di parentela, di unione civile o convivenza regolamentati ai sensi della L.76/2016, di affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi.

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono collaborazioni che presentino i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo ad un vero e proprio sodalizio professionale con i candidati, ed, inoltre, dell'assenza di interessi ovvero assenza di conflitto di interessi rispetto ai lavori da valutare.

Successivamente la Commissione verifica il possesso dei requisiti di partecipazione da parte della candidata alla data di scadenza per la presentazione delle domande, dichiarando che la candidata risponde ai requisiti di ammissione di cui all'art. 3 del Bando.

La Commissione procede poi a verificare la corrispondenza della documentazione caricata (uploaded) sulla piattaforma dedicata e gli elenchi dei documenti, titoli e pubblicazioni presentate, dichiarando che si evidenzia corrispondenza, verifica, inoltre, il rispetto del limite massimo delle pubblicazioni che ciascun candidato poteva presentare come indicato nel bando di selezione (n. massimo di pubblicazioni da presentare pari a 12), dichiarando nel merito che Marcella Lacanale ha presentato 14 pubblicazioni di cui verranno prese in considerazione solo le prime 12 in ordine di caricamento del candidato.

La Commissione, richiamati integralmente i criteri indicati nella riunione del 3/03/2023, rammenta che sulla scorta di quanto indicato nel verbale n. 1 effettuerà la valutazione preliminare dei candidati relativamente ai titoli, curriculum, pubblicazioni – ivi compresa la tesi di dottorato se presentata - produzione scientifica complessiva dei candidati mediante l'espressione di un motivato giudizio analitico al fine di selezionare i candidati comparativamente più meritevoli che

verranno ammessi alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, in misura del 20 per cento del numero degli stessi e comunque non inferiore a sei unità. I candidati saranno tutti ammessi alla discussione pubblica qualora il loro numero sia pari o inferiore a sei.

La Commissione non individua nessuna pubblicazione tra le dodici presentate che risultino in collaborazione con i Commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione.

La Commissione, richiamati integralmente i criteri indicati nella riunione prima riunione procede alla valutazione preliminare dei candidati relativamente ai titoli, curriculum, pubblicazioni – ivi compresa la tesi di dottorato se presentata - produzione scientifica complessiva dei candidati mediante l'espressione di un motivato giudizio analitico espresso da parte dei singoli Commissari, seguito dal giudizio collegiale espresso dall'intera Commissione.

La Commissione, al fine dell'espressione del suindicato giudizio, dichiara di prendere in esame la domanda formulata dal candidato, ed in particolare il curriculum, l'elenco dei titoli, le pubblicazioni come indicate nell'elenco allegato alla domanda nonché la produzione scientifica complessiva.

La documentazione oggetto di valutazione è allegata al presente verbale quale parte integrante e sostanziale come di seguito indicata:

- Allegato A) curriculum e/o elenco titoli
- Allegato B) pubblicazione presentate dal candidato come indicate nel relativo elenco
- Allegato C) elenco riferito alla produzione scientifica complessiva

La Commissione procede ad effettuare la valutazione preliminare di tutti i candidati con motivato giudizio analitico reso mediante l'allegato D – giudizi analitici (sia individuali che collegiali).

Terminata la valutazione preliminare, sulla base del giudizio collegiale espresso, la Commissione ammette al colloquio la seguente candidata:

- 1) Marcella Lacanale

I nominativi dei candidati ammessi e non ammessi sono comunicati tempestivamente al Responsabile della Procedimento che provvede ad informare i candidati sull'esito della preselezione, mediante pubblicazione dell'elenco degli ammessi e unitamente ai motivati giudizi analitici sull'albo ufficiale on line di Ateneo e contestualmente inseriti nel sito dell'Ateneo.

Il presente verbale viene redatto dal Segretario verbalizzante, letto e sottoscritto con dichiarazione di formale sottoscrizione per via telematica dalla Commissione, inviato per posta elettronica, in formato .pdf, agli indirizzi reclutamentodocenti@unich.it e ateneo@pec.unich.it al Responsabile del Procedimento per la pubblicizzazione sull'Albo Ufficiale on-line di Ateneo e sul sito web dell'Ateneo.

La Commissione procede infine alla creazione della riunione Teams per l'espletamento del colloquio, con l'apposito link di seguito indicato:

https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_NWMxMjY4ZTAyYjQ3ZS00YzZmLWEzYjEtOGE2MmYyZTIjNjE4%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%2241f8b7d0-9a21-415c-9c69-a67984f3d0de%22%2c%22Oid%22%3a%229b31002c-a9a1-4cd0-9704-a59330254e9c%22%7d

Alle ore 10.00 la Commissione termina i lavori e decide di riunirsi il giorno 17 aprile alle ore 10.00

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. _____ (Il Commissario)
Prof. _____ (Il Presidente)
Prof. _____ (Il Segretario)

Giudizio del Prof. MARIA CARERI relativo a Marcella LACANALE

TITOLI E CURRICULUM

DESCRIZIONE: *Marcella Lacanale ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca nel 2014, presso l'Università di Macerata. E' stata professore a contratto presso l'Univ. di Chieti-Pescara (a.a. 2018-2019, 2020-2021, 2021-2022) e presso l'Univ. del Molise (2014-2015). E' attualmente assegnista di ricerca presso l'Opera del Vocabolario Italiano; è stata assegnista di ricerca per tre anni presso l'Università di Chieti-Pescara su un progetto di ricerca legato al Corpus Remedia (marzo 2017-marzo 2020). E' stata relatrice a numerosi congressi e convegni nazionali e internazionali.*

GIUDIZIO ottimo

PUBBLICAZIONI PRESENTATE PER LA VALUTAZIONE

DESCRIZIONE: Le 12 pubblicazioni presentate dalla candidata Lacanale sono legate a quattro temi principali: il Roman de Renart; i testi medico-scientifici nelle lingue romanze; il Corpus dell'Antico Occitanico; i segni diacritici nei mss della letteratura francese medievale. Sul Roman de Renart, presenta un libro che è il risultato finale della sua tesi di dottorato, pubblicato dalla casa editrice Viella nel 2020, col titolo *S'en est de branche en branche alez. Il Roman de Renart tra raccolta e ciclo*; sul quale aveva già anticipato alcuni argomenti nell'articolo sulla volpe Renart e Guillaume d'Orange. All'ambito di ricerca legato alla banca dati Remedia sono dedicati diversi contributi dedicati a argomento medico-scientifico, con studio di lemmi, di testi, di manoscritti, comprese alcune voci per l'OVI. Per il Corpus dell'Antico Occitanico, la candidata ha redatto le edizioni diplomatica ed interpretativa del canzoniere provenzale Q. Infine notevole un contributo relativo ai segni diacritici nei mss francesi del XII secolo. Le pubblicazioni appaiono originali e forniscono un contributo ottimo all'avanzamento della ricerca. Tutte le pubblicazioni sono totalmente congruenti con l'SSD L-Fil-Let/09. Le sedi editoriali dei lavori presentati sono mediamente di ottimo livello. Le riviste che hanno ospitato i suoi articoli sono tutte definite di fascia A nelle liste prodotte dall'ANVUR.

GIUDIZIO ottimo

PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA

DESCRIZIONE: la produzione scientifica complessiva della candidata, che comprende un libro e 19 contributi (articoli in riviste di fascia A e capitoli di libro), risulta di buon livello sia sul piano quantitativo che qualitativo. La consistenza complessiva della produzione scientifica è buona, come anche la sua continuità temporale. La qualità complessiva della produzione scientifica, in relazione alle tematiche del SSD L-Fil-let 09 è di livello ottimo

GIUDIZIO ottimo

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Considerando il curriculum, i titoli, le pubblicazioni presentate per la valutazione e la produzione scientifica complessiva è ottimo.

Giudizio del Prof. Francesco Carapezza relativo a Marcella Lacanale.

TITOLI E CURRICULUM

DESCRIZIONE: La candidata Marcella Lacanale ha conseguito il Dottorato di ricerca nel 2014 presso l'Università di Macerata. È stata quindi assegnista di ricerca per tre anni consecutivi presso l'Università di Chieti-Pescara su un progetto di ricerca legato al corpus *Remedia* (dal marzo 2017 al marzo 2020) e ha ricoperto incarichi di professore a contratto presso la stessa università negli anni accademici 2018-19, 2020-21, 2021-22, presso l'Università del Molise nell'a.a. 2014-2015. È attualmente assegnista di ricerca presso l'Opera del Vocabolario Italiano. È stata relatrice a numerosi congressi sia nazionali che internazionali.

GIUDIZIO: Ottimo.

PUBBLICAZIONI PRESENTATE PER LA VALUTAZIONE

DESCRIZIONE: La candidata presenta 12 pubblicazioni. Si tratta in particolare di 1 monografia, 7 articoli su rivista di fascia A, 4 contributi fra atti di convegno e altro. Le pubblicazioni appaiono originali e di solido impianto metodologico. Sono tutte congruenti con il SSD L-FIL-LET/09 e forniscono un contributo all'avanzamento della ricerca. Le sedi editoriali dei lavori presentati sono generalmente di ottimo livello.

GIUDIZIO: Ottimo.

PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA

DESCRIZIONE: La produzione complessiva della candidata consta di una ventina di contributi. Alcuni di essi sono apparsi in sedi di riconosciuta eccellenza per quanto riguarda il settore della filologia romanza. Notevole è la varietà degli argomenti e delle lingue trattate. Si individuano tre nuclei di interesse principali: la tradizione manoscritta del *Roman de Renart* in francese antico, che è il tema di una monografia e di un saggio su rivista; i volgarizzamenti di testi medici in diverse varietà italo- e galloromanze, su cui si concentrano almeno 7 saggi che esibiscono notevoli competenze linguistiche e rigore metodologico; la presenza e la funzione di accenti e altri segni diacritici o interpuntivi in testi romanzi medievali, alla quale sono dedicati 4 contributi. A questi si aggiunge l'edizione diplomatica e interpretativa di un canzoniere provenzale prodotta in funzione del progetto *Corpus dell'antico occitano* e alcune voci lessicografiche destinate all'OVI. Consistenza, livello qualitativo e continuità temporale della produzione scientifica sono ragguardevoli e totalmente congruenti con le tematiche del SSD L-FIL-LET/09.

GIUDIZIO: Ottimo.

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Tenuto conto del curriculum, dei titoli e delle pubblicazioni presentate per la valutazione nonché della produzione scientifica complessiva, il giudizio complessivo relativo alla candidata Marcella Lacanale è ottimo.

Giudizio del Prof. Paolo Rinoldi relativo a Marcella Lacanale.

TITOLI E CURRICULUM

DESCRIZIONE: La candidata Marcella Lacanale, assegnista di ricerca presso l'OVI, ha conseguito il Dottorato di ricerca nel 2014 presso l'Università di Macerata (giudizio: eccellente con dignità di pubblicazione) ed è stata quindi assegnista di ricerca presso l'Università di Chieti-Pescara per tre a.a. (2017 - 2020). Ha esperienza di didattica a livello universitario, dal momento che è stata professore a contratto di filologia romanza presso le Università del Molise (a.a. 2014-15) e di Chieti-Pescara (2018-19, 2020-21, 2021-22). È stata relatrice in numerosi congressi sia nazionali che internazionali.

GIUDIZIO: Ottimo.

PUBBLICAZIONI PRESENTATE PER LA VALUTAZIONE

DESCRIZIONE: Delle 14 pubblicazioni presentate si tiene conto solo delle prime 12, così ripartite: 1 monografia, 7 articoli su rivista di fascia A, 4 contributi di varia natura. Tutte le pubblicazioni sono pienamente congruenti con il SSD L-FIL-LET/09 oggetto del concorso, sono apparse in sedi editoriali di ottimo livello e mostrano piena padronanza degli strumenti e dei metodi della disciplina, alto aggiornamento scientifico, originalità nei risultati.

GIUDIZIO: Ottimo.

PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA

DESCRIZIONE: Il complesso della produzione scientifica della candidata si lascia agevolmente ricondurre a quattro principali tematiche: il *Roman de Renart* (cui è dedicato fra le altre cose il volume *S'en est de branche en branche alez...* Il "*Roman de Renart*" tra raccolta e ciclo, che riprende la tesi di dottorato); la provenzalistica dei canzonieri (edizione diplomatica e interpretativa di Q all'interno del PRIN CAO); i volgarizzamenti di testi medico-scientifici (in dialetti italiani, francesi e occitani); accenti e interpunzione nei manoscritti romanzeschi medievali del sec. XII. Completano il profilo scientifico della candidata numerose voci pubblicate online per il *TLIO*. La produzione, pienamente congruente al SSD oggetto del presente concorso, è di consistenza, qualità e distribuzione temporale di ottimo livello. La candidata si muove con competenza e originalità in settori diversi e in tre lingue romanze (italiano, occitano, francese).

GIUDIZIO: Ottimo.

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Tenuto conto del curriculum, dei titoli e delle pubblicazioni presentate per la valutazione e della produzione scientifica complessiva il giudizio complessivo relativo alla candidata è ottimo.

GIUDIZIO COLLEGALE

TITOLI E CURRICULUM

DESCRIZIONE: La candidata Marcella Lacanale, assegnista di ricerca presso l'OVI, ha conseguito il Dottorato di ricerca nel 2014 presso l'Università di Macerata; è stata quindi assegnista di ricerca presso l'Università di Chieti-Pescara per tre a.a. (2017 - 2020). Ha esperienza di didattica a livello universitario, dal momento che è stata professore a contratto di filologia romanza presso le Università del Molise, a.a. 2014-15, e di Chieti-Pescara, 2018-19, 2020-21, 2021-22. È stata relatrice in svariati congressi sia nazionali che internazionali.

GIUDIZIO: Ottimo.

PUBBLICAZIONI PRESENTATE PER LA VALUTAZIONE

DESCRIZIONE: Delle 14 pubblicazioni presentate si tiene conto solo delle prime 12, così ripartite: 1 monografia, 7 articoli su rivista di fascia A, 4 contributi di varia natura. Tutte le pubblicazioni sono pienamente congruenti con il SSD L-FIL-LET/09 oggetto del concorso, sono apparse in sedi editoriali di ottimo livello e mostrano assoluta padronanza degli strumenti e dei metodi della disciplina, notevole aggiornamento scientifico, originalità nei risultati.

GIUDIZIO: Ottimo.

PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA

DESCRIZIONE: Il complesso della produzione scientifica della candidata si lascia facilmente ricondurre a quattro principali tematiche: il *Roman de Renart* (cui è dedicato fra le altre cose il volume *S'en est de branche en branche alez...* Il "*Roman de Renart*" tra raccolta e ciclo, che riprende la tesi di dottorato); i canzonieri occitanici (edizione diplomatica e interpretativa di Q all'interno del PRIN CAO); i volgarizzamenti di testi medico-scientifici (in dialetti italiani, francesi e occitani); segni diacritici nei manoscritti romanzi medievali del sec. XII. Completano il profilo scientifico della candidata numerose voci pubblicate online per il *TLIO*.

La produzione, pienamente congruente al SSD oggetto del presente concorso, è di consistenza, qualità e distribuzione temporale di ottimo livello. La candidata si muove con competenza e originalità in settori diversi e in tre lingue romanze (italiano, occitano, francese).

GIUDIZIO: Ottimo.

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Tenuto conto del curriculum, dei titoli e delle pubblicazioni presentate per la valutazione nonché della produzione scientifica complessiva il giudizio complessivo relativo alla candidata è ottimo.

CURRICULUM DI MARCELLA LACANALE

Nome: Marcella
Cognome: Lacanale

POSIZIONE ATTUALE

- Assegnista di Ricerca presso l'Opera del Vocabolario Italiano (OVI-CNR).
- Professore a contratto di Filologia e Linguistica Romanza (9 CFU) presso l'Università di Pescara (Dipartimento di Lingue e Letterature Moderne).

A) Titoli

- 03.04.2014

Dottorato in "Interpretazione, filologia dei testi letterari e storia della cultura" presso l'Università degli studi di Macerata (ciclo); Tesi: "Il genere zoeopico tra la raccolta e il ciclo. Un'indagine sul *Roman de Renart*"; tutore: Prof. Massimo Bonafin (SC 10E1, SSD: L-FIL-LET/09).

B) Attività didattica al livello universitario

- A.A. 2021-2022

Professore a contratto di Filologia e Linguistica Romanza (SC 10E1, SSD L-FIL-LET/09), 5 CFU per la Laurea triennale e 4 CFU per la Laurea magistrale, presso il Dipartimento di Lingue e Letterature moderne dell'Università di Chieti-Pescara.

- A.A. 2020-2021

Professore a contratto di Filologia e Linguistica Romanza (SC 10E1, SSD L-FIL-LET/09), 6 CFU per la Laurea magistrale, presso il Dipartimento di Lingue e Letterature moderne dell'Università di Chieti-Pescara.

- A.A. 2018-2019

Attività didattica integrativa, 3 CFU nel Corso di Filologia Romanza (SC 10E1, SSD L-FIL-LET/09) per il Corso di Laurea triennale in Lettere presso il Dipartimento di Lettere, Arti e Scienze sociali dell'Università di Chieti-Pescara.

- A.A. 2014-2015

Professore a contratto di Filologia e Linguistica Romanza (SC 10E1, SSD L-FIL-LET/09), 6 CFU per la Laurea magistrale, presso l'Università degli studi del Molise (sede: Campobasso).

Seminari

- 10.11.2022

CAO (Corpus dell'Antico Occitano): allestimento del corpus e potenzialità negli studi di provenzalistica nell'ambito del laboratorio Testi e autori della letteratura italiana online per il Corso di laurea in Lettere dell'Università di Chieti-Pescara.

- 6.04.2022

Codeswitching e codemixing: esempi da testi medici medievali, lezione (4 ore) per gli studenti del Dottorato di Lingue, Letterature e Culture in contatto dell'Università di Chieti-Pescara.

- 27.10.2021

La finta morte della volpe nei Bestiari e nel Roman de Renart nell'ambito del Corso magistrale in Filologia, Linguistica e Tradizioni letterarie dell'Università di Chieti-Pescara.

- 25.03.2020

“Alchimia” nella *Commedia*, in *“Parole usò; e mai non furo strenne / che fosser di piacere a queste iguali”* (*Purg. XXVII 119-120*), Università di Chieti-Pescara (Dantedi).

- 30.11.2020

La pastorella francese: alle origini del Jeu de Robin et Marion, nell’ambito del Corso di Filologia romanza per gli studenti della Laurea triennale in Beni Culturali dell’Università di Chieti-Pescara.

- 16.11.2016

L'intertestualità nel Roman de Renart: una nuova ipotesi interpretativa nell’ambito del Laboratorio di Strumenti per l’elaborazione del testo scientifico per gli studenti della Laurea magistrale in Filologia, linguistica e tradizioni letterarie dell’Università di Chieti-Pescara.

- 21.04.2016

Segni diacritici nei copisti anglonormanni nell’ambito del corso di Filologia Romanza per gli studenti della Laurea magistrale in Filologia, linguistica e tradizioni letterarie dell’Università di Chieti-Pescara.

- 25.10.2012

Altri livelli di traduzione. Scrivere il francese nell’Inghilterra del XII secolo, nell’ambito del corso di Laurea magistrale in Filologia Moderna dell’Università di Chieti-Pescara.

- 13.09.2012

Il ruolo del personaggio come agente strutturante dell’opera: affinità ed divergenze tra la volpe Renart e Guillaume d’Orange. Seminario per la conclusione dei lavori del PRIN 2008 (Università di Macerata).

- 4.05.2011

La critica storico-sociologica: Erich Köhler e la letteratura medievale. Ciclo di seminari a cura dei dottorandi (DIPRI, Macerata).

- AA.AA. 2013-2014 – 2014-2015

Culture della materia

Componente delle commissioni d’esame in Filologia romanza presso l’Università degli studi di Macerata per Filologia e linguistica romanza (SSD L-FIL-LET/09).

- AA.AA. 2008-2009 – 2021-2022

Culture della materia

Componente delle commissioni d’esame presso l’Università di Chieti-Pescara per gli insegnamenti: Filologia romanza (LT), Linguistica romanza (LM), Forme di poesia per musica (LT) e Laboratorio di lessicografia (LM), SSD L-Fil-Let/09.

- Tesi di Laurea in Filologia romanza in qualità di relatore:

A.A. 2021-2022

1. Le ricette per gli occhi nel *Sumari de medecines* di Joan Llopis (Palermo, Biblioteca comunale, ms. Qq A13, cc. 28-32).

- Tesi di Laurea in Filologia romanza in qualità di correlatore:

A.A. 2018-2019

1. Folchetto di Marsiglia nel Canzoniere Provenzale I

2. L’interpunzione nei mss del *Tristan en prose* (fr. 756, R1, R2)

A.A. 2017-2018

1. Edizione della *Chirurgia* di Ruggero Frugardo nel ms. Basel, Universitätsbibliothek, d. II. 11, per CAO

2. *Tristan en prose* (BAV, Pal. Lat. 1964)

3. Guiraut de Bornelh nel Canzoniere Provenzale Q

4. Le ricette per gli occhi del ms. Lucca, Biblioteca Statale, 1408 (ff. 67r-80v)

A.A. 2016-2017

1. Il *Sinonimario* del ms. S.VI.6 della Biblioteca Malatestiana di Cesena

2. Il *Girart de Vienne* nel manoscritto London, BL, Harley 1321

C) Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri

Attività di formazione

- 14 e 15.03.2018
Corso intensivo di formazione per la preparazione dei testi per l'immissione in rete, tenuto da Paolo Squillaciotti presso l'Istituto dell'Opera del Vocabolario Italiano (OVI-CNR Firenze).
- 01-02.2013
Soggiorno a Parigi per ricerche bibliografiche nell'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (IRHT-CNRS) e corsi di alta formazione. Ha frequentato il corso tenuto dal Prof. Michel Zink al "Collège de France" dal titolo *Quel est le nom du poète?* e il corso di Philologie romane tenuto dal Prof. Fabio Zinelli presso l'"École pratique des hautes études" di Parigi.
- 20-24.02.2012
Partecipazione al Corso tenuto dal Prof. Ricardo Pietrobon (Duke University) *Ricerca e scrittura scientifica* presso il Palazzo ex-Menichelli di Macerata.
- 01.11.2011-31.10.2013
Borsa di dottorato di ricerca (ciclo XXVI) in "Interpretazione, filologia dei testi, storia della cultura" presso l'Università degli studi di Macerata.
- 2011
Vincitrice della borsa Leonardo con un contratto presso l'"Institut de Recherche et d'Histoire des Textes" (IRHT-CNRS) a Parigi. Ha rinunciato all'incarico per incompatibilità con la borsa di dottorato.
- 2003-2004
Borsa di studio Erasmus; ha frequentato per 9 mesi corsi di lingua e letteratura francese, filologia e linguistica del francese antico all'Université Paris X, Nanterre.

Assegni di ricerca

- 05.07.2022 – 04-07-2023
Assegnista di ricerca presso l'Opera del Vocabolario Italiano (OVI-CNR) per la redazione delle voci del TLIO (vedi pubblicazioni).
- 02.03.2017 – 03.02.2020
Assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Lettere, Arti e Scienze sociali dell'Università di Chieti-Pescara con il progetto "L'edizione dei volgarizzamenti francesi e italiani dei testi attribuiti a Trotula per il *Corpus ReMediA*".

Contratti

- 17.06.2009-31.07.2009
Contratto retribuito per l'inserimento dei dati riguardanti i manoscritti epici francesi nel database *Jonas* (IRHT-CNRS, Paris, <<http://www.irht.cnrs.fr/recherche/jonas.htm>>) presso l'Università di Chieti-Pescara, Dipartimento di Studi Medievali e Moderni
- 9.12.2008-10.02.2009
Contratto retribuito per la traduzione dal tedesco all'italiano dei saggi 1) K. Lincke, *Die Accenteim Oxforder und Cambridger Psalter sowir in andere altfranzosischen Handschriften*, Erlange 1886 e 2) W. Vietor, *Die Handschrift ender Gestedes Loherains*, Halle 1876, presso l'Università di Chieti-Pescara, Dipartimento di Studi Medievali e Moderni.

Lingue conosciute

- Francese: livello avanzato di comprensione e produzione orale e scritta;

- Inglese: livello avanzato di comprensione e produzione orale e scritta;
- Spagnolo: livello avanzato di comprensione, livello medio di produzione orale e scritta;
- Catalano: livello avanzato di comprensione, livello medio di produzione orale e scritta;
- Tedesco: livello buono di comprensione, livello elementare di produzione orale e scritta
- Latino: livello avanzato di comprensione
- Greco: livello buono di comprensione.

F) Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi

(in qualità di assegnista di ricerca)

- 2022-2023

Tesoro della Lingua Italiana delle Origini (TLIO) (OVI-CNR), <http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO/>

- 2016-2019

Corpus dell'Antico Occitano (CAO) (PRIN2015), <http://www.ovi.cnr.it/Progetti.html>.

(in qualità di membro)

- 2017-

ReMediA (*Repertorio di Medicina Antica*), Università di Chieti-Pescara – CNR-Opera del Vocabolario Italiano, Firenze (<http://www.sifr.it/ricerca/remedia.pdf>).

- 03.2012 – 09.2014

Lessico del racconto zoomorfico, http://wiki.unimc.it/zoomorfico/index.php/Pagina_principale.

- 2011-2012

Passato e futuro del Medioevo. Figure dell'immaginario (PRIN2008), Unità di Macerata (*Tipologie e identità del personaggio medievale fra modelli antropologici e applicazioni letterarie*).

- 2008-2009

Jonas (IRHT-CNRS, <http://www.irht.cnrs.fr/recherche/jonas.htm>).

H) Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali

- 30.11.2021 – 02.12.2021

Partecipazione (su invito) al convegno “La littérature occitane médiévale dans sa tradition manuscrite: témoins, traditions, corpora” tenutosi presso l'Université de Lausanne. Titolo dell'intervento: “I ricettari medici in lingua occitanica: stato dell'arte e casi particolari [con Claudia Lemme e Ilaria Zamuner].

- 4.06.2021 – 5.06.2021; 11.06.2021 – 12.06.2021

Partecipazione a The Canadian Association for Italian Studies (CAIS), Annual Conference (Ryerson University). Titolo dell'intervento: “Recettes bilingues (Latin/Italien) dans un manuscrit du XV^e siècle”.

- 13-14.02.2020

Partecipazione (su invito) al Convegno *Medioevo scientifico. Testi e nozioni di medicina, farmacopea e scienze naturali, tra lingue romanze, latino e greco* (Parma, 13-14 febbraio 2020) con la relazione dal titolo “Le ricette per gli occhi nel ms. 1408 della Biblioteca Statale di Lucca”.

- 19-21.02.2020

Partecipazione al *XXI Colloquium del Comité International de Paléographie Latine* (Università di Firenze) con la relazione dal titolo “Gli accenti nei manoscritti romanzi del XII secolo”.

- 1.03.2013

Partecipazione alla giornata di studio *Anglo-français: philologie et linguistique* (Università “La Sapienza” di Roma, Villa Mirafiori, Roma) con una relazione dal titolo “Accenti e computo sillabico nei manoscritti anglonormanni”, in collaborazione con la prof.ssa Maria Careri.

- 20-24.07.2009

Partecipazione al XVIII° Congrès international de la Société Rencesvals (Ginevra) con la relazione dal titolo "Les accents dans le manuscrit O de la Chanson de Roland".

(in qualità di organizzatore)

- 26-28.05.2022

Ottavo Colloquio internazionale *Lecturae tropatorum* (Chieti)

Altre attività professionali

- 03-04.2012

Biblioteca Unificata "Ettore Paratore": assistenza al personale bibliotecario per la catalogazione dei libri nel settore di Filologia Romanza.

- a.s. 2014-2015/2021-2022

Inserita nelle graduatorie d'istituto per la classe A-22 e ha lavorato in qualità di docente a tempo determinato presso diverse scuole secondarie di I grado.

K) Partecipazione a comitati editoriali

- 2019-

Fa parte del comitato di redazione della rivista *Polythesis. Filologia, interpretazione e teoria della letteratura* (ISSN 2723-9020).

PUBBLICAZIONI

Volume

1. "S'en est de branche en branche alez..." Il "Roman de Renart" tra raccolta e ciclo, Roma, Viella, 2020. ISBN: 9788833133287
2. Tesi di dottorato *Il genere zoepico tra "raccolta" e "ciclo": un'indagine sul Roman de Renart*, in UniMC - Pubblicazioni Aperte Digitali, <https://hdl.handle.net/11393/192692>

Articoli

3. *Edizione di un ricettario medico bilingue latino-occitano (Paris, Bibliothèque de Sainte Geneviève, 1029)* (consegnato).
4. *Gli accenti nei manoscritti romanzi del XII secolo*, in *L'emersione delle scritture volgari. La prospettiva paleografica*. Atti del XXI Convegno del Comité international de paléographie latine (Firenze, 19-21 febbraio 2020), Turnhout, Brepols, c.s.
5. *Per l'edizione dei volgarizzamenti romanzi della Practica oculorum di Benvenuto Grafeo*, in «Zeitschrift für romanische Philologie», c.s.
6. *Convergenze plurilingui: esempi da ricettari medici medievali*, in *Convergenze plurilingui. Incroci e convivenze linguistiche in testi manoscritti tra Medioevo e inizio '500*, a cura di A. Martignoni, con la collaborazione di Franco Pierno, prefazione di Lorenzo Tomasin, Berlin/New York, De Gruyter, c.s.
7. *Le ricette per gli occhi nel ms. 1408 della Biblioteca Statale di Lucca*, in «Carte Romanze» 8/2, 2020, pp. 287-309. ISSN 2282-7447 [rivista in fascia A]
8. *Una raccolta di testi di argomento medico e alchemico in francese (ms. Paris, BnF, fr. 1327)* in «Studi Mediolatini e Volgari» LXV (2019), pp. 85-120. ISSN 0585-4962 [rivista in fascia A]
9. *Il glossario del Liber de simplicium medicinarum virtutibus volgarizzato (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 3050)*, «Studi Medievali e Moderni» XXIII/2, 2019, pp. 7-32. ISSN 1593-0947 [rivista in fascia A]
10. *Un volgarizzamento centro-meridionale del "Liber de simplicium medicinarum virtutibus" attribuito a Johannes de Sancto Paulo*, in «Cultura Neolatina», LXXIX (2019), pp. 177-215. ISSN 1593-0947 [rivista in fascia A]
11. *Un volgarizzamento fiorentino del Liber de simplicium medicinarum virtutibus attribuito a Johannes de Sancto Paulo*, in «Bollettino dell'Opera del Vocabolario Italiano», XXIII/2018, pp. 107-135. ISSN: 1591-8254 [rivista in fascia A]
12. *L'opera come riflesso del personaggio: un confronto tra la volpe Renart e Guillaume d'Orange*, in «L'immagine riflessa. Testi, società, culture», XIII, 2014, pp. 121-140. ISSN 0391-2973 [rivista in fascia A]

13. [in collaborazione con Maria Careri] *Accents et syllabes dans les mss anglo-normands*, in *Anglo-Français: philologie et linguistique*, Actes du Congrès, éd. Oreste Floquet et Gabriele Giannini, Paris, Classiques Garnier, 2015, pp. 35-44. ISBN 978-2-8124-3421-1

14. *Note su segni diacritici ed accenti nel ms. di Oxford della Chanson de Roland*, in *In limine Romaniae. Chanson de geste et épopée européenne*, a cura di Carlos Alvar et Constance Carta, Atti del XVIII^e Congrès de la Société Rencesvals, Berne, Peter Lang, 2012, pp. 297-306. ISBN: 978-3-0343-1065-9

Recensioni e schede

15. Lucilla Spetia, *La dialettica tra pastorella e canzone e l'identità di Carestia: l'anonima (?) A una fontiane (RS 137)*, Fregene, Spolia, 2017, in «Revue critique de Philologie Romane» XIX, 2018/2019, pp. 188-192. ISSN: 1592-419X [rivista in fascia A]

16. Maria Careri, *Angelo Colocci e il canzoniere provenzale N*, in "Or vos conterons d'autre matiere". *Studi di filologia romanza offerti a Gabriella Ronchi*, a cura di Luca Di Sabatino, Luca Gatti, Paolo Rinoldi, Roma, Viella, 2017, pp. 87-90, in «Roma nel Rinascimento», 2018, p. 162. ISSN 2036-2463 [rivista in fascia A]

17. Jérôme Devard, *Le Roman de Renart. Le reflet critique de la société féodale*, Paris, L'Harmattan, 2010, in «Revue critique de Philologie Romane», année douzième-trezième (2011-2012), pp. 56-61. ISSN: 1592-419X [rivista in fascia A]

Pubblicazioni in rete

18. Voci in *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini: aggettare v., aggria s.i., alesinone s.i., arogon s.m., ascellato agg., brüncolo s.m., bíchica s.f., búcino s.m., calagie s.i., hahas s.i., hals s.i., hambes s.i., haoscen s.i., henden s.i., issamlich s.i., lagia s.f., lentigo s.f., lippa s.f., lividetto agg., locainiam s.i., lubne s.i., maecia s.f., malipica s.f., mallevagione s.f., manecchia s.f., mantidabom s.m., manubie sf.pl., manuvia s.f., manibile agg., masolitas s.i., massacumia s.f., materella s.f., matiano agg., maticale s.m., mecare v., mecchia s.f., medistútico s.m., medono s.i., melote s.f., mescatramesir s.m., mescatramesud s.m., mesclero agg., mescurare v., messe s.f., metecallo s.m., metro s.m., miad s.i., miero s.m. > metro s.m., miccia (1) s.f., miccia (2) s.f., mignanello s.m., minia s.f., missiva s.f., missivo agg., mitrito s.m., mobilia s.f., mobolato agg., monumento s.m., moscadato agg., moscheta (1) s.f., muflet s.i., mòrtula s.f., mùtilo agg., nabun s.m., nacquimento s.m., nasale s.m., nasare v., nascita s.f., nascita s.f., negossa s.f., nena s.f., ninivizio s.m., nocisarche s.f.pl., noitoram agg., ombelico (2) s.m., patereccio s.m., petrosèmine s.m., quagliere s.m., qualificare v., qualificato agg., qualificatore s.m., qualitativo agg., qualitato agg., quera s.f., saachilus s.m., sachatamonides s.i., sachidalio s.m., sacolochildria s.f., sacolomas s.i., sadachias s.i., sagena s.f., saggina s.f., sagginale s.m., sagginare v., sagginato (1) agg., sagginato (2) agg., salariare v., salariato agg./s.m., salario s.m., scrignutezza s.f., sulla s.f., sintomo s.m., torsione s.f., tumorosità s.f., tumoroso agg., ulceroso agg., ulco s.m., ultimità s.f., umore s.m., umorosità s.f., umoroso agg., umorifico agg., venticòssico s.m., vermettello s.m., vermicciolo s.m., verminaro agg., verminetto s.m., verminuzzo s.m., vermicolo s.m., vescicare v., vescichella s.f., vèrmine s.m. (c.s.). <http://reddyweb.ovi.cnr.it/>*

19. Voci: *acumine s.m., adesia s.f., affastidiato agg., anatomico s.m., apostemamento s.m., assellazione s.f., assiduare v., attorsione s.f., decesso s.m., indolere v., iva s.f., mansivo agg., marica s.f., mondificante agg., ossoso agg., pulsatello agg., pisside s.f.* in *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, 2022. ISSN 2240-5216 <http://tllo.ovi.cnr.it/TLIO/>

20. *Edizione diplomatica del Canzoniere provenzale Q (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 2909)*, in *Rialto-Repertorio informatizzato dell'antica letteratura trobadorica e occitana*, 2020. ISSN 1973-381X <http://www.rialto.unina.it/Cao/index.html>

21. *Edizione interpretativa del Canzoniere provenzale Q (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 2909)*, in *Rialto-Repertorio informatizzato dell'antica letteratura trobadorica e occitana*, 2022. ISSN 1973-381X <http://www.rialto.unina.it/Cao/index.html>

22. Voci: *piaga s.f.; piagare v.; piagato agg.; piagatore s.m.* in *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, 2020. ISSN 2240-5216 <http://tllo.ovi.cnr.it/TLIO/>

Periodi di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca con particolare riferimento alle funzioni genitoriali:

•

(*) ai sensi dell'art. 15, comma 1 della Legge 12/11/2011, n. 183 le certificazioni rilasciate dalla P.A. in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati; nei rapporti con gli Organi della Pubblica Amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o dall'atto di notorietà di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

Data

Firma



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara
Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI INDICATE DAL CANDIDATO

Lacanale Marcella

Cod. Progr.: 1

Tipologia: Libro

Titolo del libro: S"en est de branche en branche alez..." Il "Roman de Renart" tra raccolta e ciclo

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2020

Editore: Viella

ISBN: 9788833133287

Luogo della pubblicazione: Roma

Numero di pagine: 185

Contributo del candidato: autore unico

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: LACANALE-VOLUME.pdf (1.2 Mb)

Cod. Progr.: 2

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Le ricette per gli occhi nel ms. 1408 della Biblioteca Statale di Lucca

Titolo della rivista: Carte Romanze

Volume: 8/2

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2020

ISSN: 2282-7447

Pagina iniziale: 287

Pagina finale: 309

Contributo del candidato: unico autore

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

Questo documento è stato stampato da Marcella Lacanale



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: LACANALE-CR.pdf (187 Kb)

Cod. Progr.: 3

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Una raccolta di testi di argomento medico e alchemico in francese (ms. Paris, BnF, fr. 1327)

Titolo della rivista: Studi Mediolatini e Volgari

Volume: LXV

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2019

ISSN: 0585-4962

Pagina iniziale: 85

Pagina finale: 120

Contributo del candidato: unico autore

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: LACANALE-SMV.pdf (263 Kb)

Cod. Progr.: 4

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Il glossario del Liber de simplicium medicinarum virtutibus volgarizzato (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 3050)

Titolo della rivista: Studi Medievali e Moderni

Volume: XXIII/2

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2019

ISSN: 1593-0947

Pagina iniziale: 7

Pagina finale: 32

Contributo del candidato: unico autore

Questo documento è stato stampato da Marcella Lacanale



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara
Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: LACANALE-SMM.pdf (1.7 Mb)

Cod. Progr.: 5

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Un volgarizzamento centro-meridionale del "Liber de simplicium medicinarum virtutibus" attribuito a Johannes de Sancto Paulo

Titolo della rivista: Cultura Neolatina

Volume: LXXIX

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2019

ISSN: 1593-0947

Pagina iniziale: 177

Pagina finale: 215

Contributo del candidato: unico autore

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: LACANALE-CN.pdf (229 Kb)

Cod. Progr.: 6

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Un volgarizzamento fiorentino del Liber de simplicium medicinarum virtutibus attribuito a Johannes de Sancto Paulo

Titolo della rivista: Bollettino dell'Opera del Vocabolario Italiano

Volume: XXIII

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2018

ISSN: 1591-8254

Pagina iniziale: 107

Pagina finale: 135

Questo documento è stato stampato da Marcella Lacanale



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara
Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

Contributo del candidato: unico autore
la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico
la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A
Nome del file caricato: LACANALE-BOVI.pdf (1.1 Mb)

Cod. Progr.: 7

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: L'opera come riflesso del personaggio: un confronto tra la volpe Renart e Guillaume d'Orange

Titolo della rivista: L'immagine riflessa. Testi, società, culture

Volume: XIII

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2014

ISSN: 0391-2973

Pagina iniziale: 121

Pagina finale: 140

Contributo del candidato: unico autore
la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico
la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A
Nome del file caricato: LACANALE-IR.pdf (214 Kb)

Cod. Progr.: 8

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Note su segni diacritici ed accenti nel ms. di Oxford della Chanson de Roland

Titolo del libro: In limine Romaniae. Chanson de geste et épopée européenne

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2012

Editore: Peter Lang

ISBN: 9783034310659

Pagina iniziale: 297



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

Pagina finale: 306
Luogo della pubblicazione: Berna
Contributo del candidato: unico autore
la Pubblicazione: non è una rivista
la Pubblicazione: non è una rivista
Nome del file caricato: LACANALE-RENCEVALS.pdf (8.4 Mb)

Cod. Progr.: 9
Tipologia: Altro
Tipo di altra pubblicazione: Voci di vocabolario
Titolo: Voci: acumine s.m., adesia s.f., affastidiato agg., anatomico s.m., apostemamento s.m., assellazione s.f., assiduare v., attorsione s.f., decesso s.m., indolere v., iva s.f., mansivo agg., marica s.f., mondificante agg., ossoso agg., pulsatello agg., pisside s.f.
Autori: Marcella Lacanale
Anno: 2022
Luogo della pubblicazione: Firenze, Istituto dell'Opera del Vocabolario Italiano
Numero di pagine: 17
Contributo del candidato: unico autore
la Pubblicazione: non è una rivista
la Pubblicazione: non è una rivista
Nome del file caricato: LACANALE-TLIO.pdf (2.1 Mb)

Cod. Progr.: 10
Tipologia: Altro
Tipo di altra pubblicazione: Edizione digitale
Titolo: Edizione interpretativa del Canz. Prov. Q (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 2909) per CAO
Autori: Marcella Lacanale
Anno: 2022
Luogo della pubblicazione: Napoli, Università Federico II
Numero di pagine: 362

Questo documento è stato stampato da Marcella Lacanale



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara
Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

Contributo del candidato: unico autore
Altre informazioni: ISSN 1973-381X ISBN 978-88-6887-117-8
<http://www.rialto.unina.it/Cao/index.html>
la Pubblicazione: non è una rivista
la Pubblicazione: non è una rivista
Nome del file caricato: LACANALE-CAO.pdf (2.3 Mb)

Cod. Progr.: 11
Tipologia: Articolo su rivista scientifica
Titolo dell'articolo: Per l'edizione dei volgarizzamenti romanzi della Practica oculorum di Benvenuto Grafeo
Titolo della rivista: Zeitschrift für romanische Philologie (ZrP)
Volume: 139/1
Autori: Marcella Lacanale
Anno: 2022
ISSN: 1865-9063
Pagina iniziale: 1
Pagina finale: 16
Contributo del candidato: unico autore
Altre informazioni: paginazione provvisoria; pubblicazione in c.s. nel 2023 come da lettera allegata. La maschera della piattaforma non consente di selezionare l'anno 2023.
la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico
la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A
Nome del file caricato: LACANALE-ZrP.pdf (803 Kb)

Cod. Progr.: 12
Tipologia: Altro
Tipo di altra pubblicazione: Edizione digitale
Titolo: Edizione diplomatica del canzoniere Q Firenze, Biblioteca Riccardiana, 2909
Autori: Marcella Lacanale
Anno: 2020

Questo documento è stato stampato da Marcella Lacanale



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara
Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

Luogo della pubblicazione: Napoli, Università Federico II
Numero di pagine: 310
Contributo del candidato: unico autore
la Pubblicazione: non è una rivista
la Pubblicazione: non è una rivista
Nome del file caricato: LACANALE-CAOdipl..pdf (2 Mb)

Cod. Progr.: 13
Tipologia: Capitolo di libro
Titolo del capitolo: Gli accenti nei manoscritti romanzi del XII secolo
Titolo del libro: L'emersione delle scritture volgari. La prospettiva paleografica. Atti del XXI Convegno del Comité international de paléographie latine (Firenze, 19-21 febbraio 2020)
Autori: Marcella Lacanale
Anno: 2022
Editore: Brepols
ISBN: xxxx
Pagina iniziale: 1
Pagina finale: 16
Luogo della pubblicazione: Turnhout
Contributo del candidato: unico autore
Altre informazioni: paginazione provvisoria; la pubblicazione è in c.s. nel 2023 come da lettera allegata; il sistema non consente di selezionare l'anno 2023
la Pubblicazione: non è una rivista
la Pubblicazione: non è una rivista
Nome del file caricato: LACANALE-CIPL.pdf (1.6 Mb)

Cod. Progr.: 14
Tipologia: Capitolo di libro
Titolo del capitolo: Convergenze plurilingui: esempi da ricettari medici medievali
Titolo del libro: Convergenze plurilingui. Incroci e convivenze linguistiche tra Medioevo e prima età moderna

Questo documento è stato stampato da Marcella Lacanale



Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara
Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA PER IL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO - TIPOLOGIA A
L-FIL-LET/09 - dipartimento di LETTERE, ARTI E SCIENZE SOCIALI - DR. 1806/2022 - prot. 82582 del 15/11/2022

Candidato: **Marcella Lacanale**

Autori: Marcella Lacanale

Anno: 2022

Editore: De Gruyter

ISBN: xxxx

Pagina iniziale: 1

Pagina finale: 16

Luogo della pubblicazione: Berlino

Contributo del candidato: unico autore

Altre informazioni: paginazione provvisoria; la pubblicazione è in c.s. nel 2023 come da lettera allegata; il sistema non consente di selezionare l'anno 2023

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: LACANALE-CAIS.pdf (628 Kb)

Luogo e data

Il Candidato (firma leggibile)

Volume

1. *“S” en est de branche en branche alez...” Il “Roman de Renart” tra raccolta e ciclo*, Roma, Viella, 2020. ISBN: 9788833133287
2. Tesi di dottorato *Il genere zooepico tra “raccolta” e “ciclo”: un’indagine sul Roman de Renart*, in UniMC - Pubblicazioni Aperte Digitali, <https://hdl.handle.net/11393/192692>

Articoli

3. *Edizione di un ricettario medico bilingue latino-occitano (Paris, Bibliothèque de Sainte Geneviève, 1029)* (consegnato).
4. *Gli accenti nei manoscritti romanzi del XII secolo*, in *L’emersione delle scritture volgari. La prospettiva paleografica*. Atti del XXI Convegno del Comité international de paléographie latine (Firenze, 19-21 febbraio 2020), Turnhout, Brepols, c.s.
5. *Per l’edizione dei volgarizzamenti romanzi della Practica oculorum di Benvenuto Grafeo*, in «Zeitschrift für romanische Philologie», 139/1 c.s.
6. *Convergenze plurilingui: esempi da ricettari medici medievali*, in *Convergenze plurilingui. Incroci e convivenze linguistiche in testi manoscritti tra Medioevo e inizio '500*, a cura di A. Martignoni, con la collaborazione di Franco Pierno, prefazione di Lorenzo Tomasin, Berlin/New York, De Gruyter, c.s.
7. *Le ricette per gli occhi nel ms. 1408 della Biblioteca Statale di Lucca*, in «Carte Romanze» 8/2, 2020, pp. 287-309. ISSN 2282-7447 [rivista in fascia A]
8. *Una raccolta di testi di argomento medico e alchemico in francese (ms. Paris, BnF, fr. 1327)* in «Studi Mediolatini e Volgari» LXX (2019), pp. 85-120. ISSN 0585-4962 [rivista in fascia A]
9. *Il glossario del Liber de simplicium medicinarum virtutibus volgarizzato (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 3050)*, «Studi Medievali e Moderni» XXIII/2, 2019, pp. 7-32. ISSN 1593-0947 [rivista in fascia A]
10. *Un volgarizzamento centro-meridionale del “Liber de simplicium medicinarum virtutibus” attribuito a Johannes de Sancto Paulo*, in «Cultura Neolatina», LXXIX (2019), pp. 177-215. ISSN 1593-0947 [rivista in fascia A]
11. *Un volgarizzamento fiorentino del Liber de simplicium medicinarum virtutibus attribuito a Johannes de Sancto Paulo*, in «Bollettino dell’Opera del Vocabolario Italiano», XXIII/2018, pp. 107-135. ISSN: 1591-8254 [rivista in fascia A]
12. *L’opera come riflesso del personaggio: un confronto tra la volpe Renart e Guillaume d’Orange*, in «L’immagine riflessa. Testi, società, culture», XIII, 2014, pp. 121-140. ISSN 0391-2973 [rivista in fascia A]
13. [in collaborazione con Maria Careri] *Accents et syllabes dans les mss anglo-normands*, in *Anglo-Français: philologie et linguistique*, Actes du Congrès, éd. Oreste Floquet et Gabriele Giannini, Paris, Classiques Garnier, 2015, pp. 35-44. ISBN 978-2-8124-3421-1
14. *Note su segni diacritici ed accenti nel ms. di Oxford della Chanson de Roland*, in *In limine Romaniae. Chanson de geste et épopée européenne*, a cura di Carlos Alvar et Constance Carta, Atti del XVIII^e Congrès de la Société Rencesvals, Berne, Peter Lang, 2012, pp. 297-306. ISBN: 978-3-0343-1065-9

Recensioni e schede

15. Lucilla Spetia, *La dialettica tra pastorella e canzone e l’identità di Carestia: l’anonima (?) A* una fontiane (RS 137), Fregene, Spolia, 2017, in «Revue critique de Philologie Romane» XIX, 2018/2019, pp. 188-192. ISSN: 1592-419X [rivista in fascia A]
16. Maria Careri, *Angelo Colocci e il canzoniere provenzale N*, in “Or vos conterons d’autre matiere”. *Studi di filologia romanza offerti a Gabriella Ronchi*, a cura di Luca Di Sabatino, Luca Gatti, Paolo Rinoldi, Roma, Viella, 2017, pp. 87-90, in «Roma nel Rinascimento», 2018, p. 162. ISSN 2036-2463 [rivista in fascia A]
17. Jérôme Devard, *Le Roman de Renart. Le reflet critique de la société féodale*, Paris, L’Harmattan, 2010, in «Revue critique de Philologie Romane», année douzième-trezième (2011-2012), pp. 56-61. ISSN: 1592-419X [rivista in fascia A]

Pubblicazioni in rete

18. Voci in *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini: aggettare v., aggria s.i., alesinone s.i., arogon s.m., ascellato agg., bruncolo s.m., bichica s.f., bùcino s.m., calagie s.i., hahas s.i., hals s.i., hambes s.i., haoscen s.i., henden s.i., issamlich s.i., lagia s.f., lentigo s.f., lippa s.f., lividetto agg., locainiam s.i., lubne s.i., maecia s.f., malipica s.f., mallevagione s.f., manecchia s.f., mantidabom s.m., manubie sf.pl., manuvia*

s.f., manibile agg., masolitas s.i., massacumia s.f., materella s.f., matiano agg., maticale s.m., mecare v., meccia s.f., medistutico s.m., medono s.i., melote s.f., mescatramesir s.m., mescatramesud s.m., mesclero agg., mescurare v., messe s.f., metecalco s.m., metro s.m., miad s.i., miero s.m. > metro s.m., miccia (1) s.f., miccia (2) s.f., mignanello s.m., minia s.f., missiva s.f., missivo agg., mitrito s.m., mobilia s.f., mobolato agg., monumento s.m., moscadato agg., moscheta (1) s.f., muflet s.i., mòrtula s.f., mùtilo agg., nabun s.m., nacquimento s.m., nasale s.m., nasare v., nascita s.f., nascita s.f., negossa s.f., nena s.f., ninivizio s.m., nocisarche s.f.pl., noitoram agg., ombelico (2) s.m., patereccio s.m., petrosèmine s.m., quagliere s.m., qualificare v., qualificato agg., qualificatore s.m., qualitativo agg., qualitativo agg., quera s.f., saachilus s.m., sachatamonides s.i., sachidalio s.m., sacolochildria s.f., sacolomas s.i., sadachias s.i., sagena s.f., saggina s.f., sagginale s.m., sagginare v., sagginato (1) agg., sagginato (2) agg., salariare v., salariato agg./s.m., salario s.m., scrignutezza s.f., sulla s.f., sintomo s.m., torsione s.f., tumorosità s.f., tumoroso agg., ulceroso agg., ulco s.m., ultimità s.f., umore s.m., umorosità s.f., umoroso agg., umorifico agg., venticòssico s.m., vermettello s.m., vermicciolo s.m., verminaro agg., verminetto s.m., verminuzzo s.m., vermìcolo s.m., vescicare v., vescichella s.f., vèrmine s.m. (c.s.). <http://reddyweb.ovi.cnr.it/>

19. Voci: acumine s.m., adesia s.f., affastidiato agg., anatomico s.m., apostemamento s.m., assellazione s.f., assiduare v., attorsione s.f., decesso s.m., indolere v., iva s.f., mansivo agg., marica s.f., mondificante agg., ossoso agg., pulsatello agg., pisside s.f. in *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, 2022. ISSN 2240-5216 <http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO/>

20. Edizione diplomatica del *Canzoniere provenzale Q* (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 2909), in *Rialto-Repertorio informatizzato dell'antica letteratura trobadorica e occitana*, 2020. ISSN 1973-381X <http://www.rialto.unina.it/Cao/index.html>

21. Edizione interpretativa del *Canzoniere provenzale Q* (Firenze, Biblioteca Riccardiana, 2909), in *Rialto-Repertorio informatizzato dell'antica letteratura trobadorica e occitana*, 2022. ISSN 1973-381X <http://www.rialto.unina.it/Cao/index.html>

22. Voci: piaga s.f.; piagare v.; piagato agg.; piagatore s.m. in *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, 2020. ISSN 2240-5216 <http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO/>

Periodi di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca con particolare riferimento alle funzioni genitoriali:

-
-

(*) ai sensi dell'art. 15, comma 1 della Legge 12/11/2011, n. 183 le certificazioni rilasciate dalla P.A. in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati; nei rapporti con gli Organi della Pubblica Amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o dall'atto di notorietà di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

23.12.2022

Procedura di valutazione comparativa per titoli e discussione pubblica per il reclutamento di n. 1 posto da ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 comma 3 lett. a) della L 240/2010 (junior) con regime di impegno a tempo pieno, S.C. 10/E1 S.S.D. L-FIL-LET/09 presso il Dipartimento di Lettere, Arti e Scienze Sociali a valere sul finanziamento PRIN 2020XPTHS5 "Corpus dell'Antico Occitano (CAO 2)" – C.U.P. D53C22000190005 (D.R. Rep. n. 1806 Prot. n. 82582 del 15/11/2022 G.U. n.94 del 29/11/2022)

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Francesco Carapezza, membro della Commissione del concorso in epigrafe, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica a mezzo del proprio account e-mail : francesco.carapezza@unipa.it, alla riunione in data odierna e di concordare con il verbale a firma della prof.ssa Maria Careri, segretario della commissione giudicatrice.

Il sottoscritto dichiara altresì di allegare copia del proprio documento di identità.

Palermo, 27/03/2023

FIRMA

Procedura di valutazione comparativa per titoli e discussione pubblica per il reclutamento di n. 1 posto da ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 comma 3 lett. a) della L 240/2010 (junior) con regime di impegno a tempo pieno, S.C. 10/E1 S.S.D. L-FIL-LET/09 presso il Dipartimento di Lettere, Arti e Scienze Sociali a valere sul finanziamento PRIN 2020XPTHS5 "Corpus dell'Antico Occitano (CAO 2)" – C.U.P. D53C22000190005 (D.R. Rep. n. 1806 Prot. n. 82582 del 15/11/2022 G.U. n.94 del 29/11/2022)

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Paolo Rinoldi, membro della Commissione del concorso in epigrafe, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica a mezzo del proprio account e-mail : paolo.rinoldi@unipr.it, alla riunione in data odierna e di concordare con il verbale a firma della prof.ssa Maria Careri, segretario della commissione giudicatrice.

Il sottoscritto dichiara altresì di allegare copia del proprio documento di identità.

Parma, 27/03/2023

FIRMA